

**Acta Asamblea Oficina Precaria Berlín**  
**4 de Abril de 2020**  
**Online**

Se encuentran presentes doce personas: Tomás, Pedro Ángel, Ilana, Ana, Concha, Angy, Cornelius, Ignacio, Carlos, Marisol, Natalia y Helena (toma acta).

La asamblea comienza a las 15:05 horas.

**0. Bienvenida y presentaciones de los asistentes**

- No hay nadie nuevo.

**1. Finanzas**

- Tenemos 1.680,11€.
- En marzo entraron 60,2€.
- Desde la última asamblea no ha habido ningún gasto porque solo trabajamos el primer miércoles de marzo.
- Se aprueba pagar por el local a Karin durante los meses que no podamos abrir la presencial. Lo pagaremos en mano la próxima vez que veamos a Karin y Concha se encarga de avisarle de esto.
- Ilana indica que ya estaba pagado hasta marzo, así que solo tendríamos que pagar los tres meses de abril a junio (40€ por mes).

**2. Información acerca de la fiscalía, Abteilung 284**

- Cornelius explica que el Abteilung 284 se encarga de casos contra la autodeterminación sexual o de discriminación LGBTQ. Él hizo unas prácticas ahí y conoció a una fiscal peruana que trabaja en ese departamento a tiempo parcial. La fiscal indicó que estaría de acuerdo con que diéramos sus datos de contacto a gente que nos consulte por casos similares. Su teléfono y email también se pueden añadir a la matrix.
- Ya que los detalles no están claros y la fiscal no está respondiendo a emails durante la crisis del coronavirus, se acuerda que Cornelius le llamará cuando esto pase y concretará los detalles sobre si podemos mandarle gente y cómo.
- Cornelius también se ofrece a mediar información sobre este tema si nos llegan casos.

**3. Aprobación de los textos para subir a la web sobre “sin papeles”, la “Künstlersozialkasse” y el “alquiler”**

- Concha explica que estos textos se mandaron por la lista y se dio 15 días para mandar correcciones. Las correcciones que llegaron ya están hechas.
- Se aprueba el texto sobre “sin papeles” y se da permiso a Ignacio para que lo traduzca al inglés y lo comparta con Respect and Solidarity City, que lo traducirá a alemán y francés.
  - Pedro Ángel indica que todo lo que tenemos en nuestra web es Creative Commons, así que no hay derecho de autoría. Todo se puede compartir.
- Se aprueba el texto sobre la “Künstlersozialkasse”, pero se acuerda dividirlo en dos partes a la hora de subirlo a la web (una con las generalidades y otra con la traducción del formulario).
- Acerca del texto sobre el “alquiler”, que es una traducción de informaciones de la Berliner MieterGemeinschaft, Concha dice que ella ha mandado algunos comentarios. Se acuerda

que Pedro Ángel hablará el tema con el grupo de traducción (Angy, Sara y Pedro Ángel) y luego se mandará el texto por la lista de correos como una propuesta para votar online.

#### **4. Crowdfunding sin papeles**

- Concha propone organizar un crowdfunding para gente sin papeles que se ha quedado sin trabajo por la crisis del coronavirus y no puede acceder a ayudas sociales. La idea surgió por una consulta que llegó al email.
- Hay dudas acerca de cómo y a quién se podrían canalizar los fondos que recaudáramos.
- Ignacio ha escrito a Respect y La Casita para preguntarles cómo piensan ellas que se podría canalizar el dinero, pero aún no le han respondido.
- Además, Ana dice que tampoco sacaríamos mucho dinero porque ya hay muchas iniciativas de crowdfunding para ayudar durante la crisis del coronavirus.
- Ilana también dice que la Oficina Precaria da información, no dinero. Y que no le parecería bien usar nuestra red de contactos de gente precaria para pedirles dinero para ayudar a otras precarias.
- Se aprueba no organizar un crowdfunding, pero se decide que si Respect o Medibüro lanzan uno, la Oficina Precaria usará sus canales para publicitarlo.

#### **5. Gastos viaje Leipzig**

- Marisol e Ignacio fueron a Leipzig en marzo a dar un taller sobre renta básica universal.
- Las organizadoras se ofrecieron a pagar los gastos del viaje, pero por ahora Marisol no ha conseguido contactar con ellas y ha pagado ella los gastos de transporte.
- Pedro Ángel se ofrece a llamar por teléfono porque un amigo suyo es uno de los organizadores.
- Se decide que la Oficina Precaria pagará los gastos del viaje (transporte y lo demás) y si luego llega dinero de las organizadoras, Marisol e Ignacio lo pueden devolver a la Oficina o donarlo.
  - Ilana pide a Marisol que le mande la cantidad y su número de cuenta para hacerle una transferencia.

#### **6. Declaración crisis coronavirus**

- Concha y Pedro Ángel explican que es una declaración escrita por varios grupos auto-organizados, pidiendo solidaridad durante la situación creada por el coronavirus. Se mandó por la lista de correos para que todo el mundo la pudiera leer antes de la asamblea.
- Hay dudas acerca del contenido del texto, con algunos puntos que chirrían un poco, acerca de la longitud y de a dónde va la declaración una vez sacada.
- Se aprueba no firmar la declaración como Oficina Precaria, pero una vez sacada, cada una puede compartirla individualmente.

#### **7. Varios**

##### **a) Información sobre la web**

- i. Ha habido una explosión de visitas a la web. Anteriormente el récord eran unas 500 visitas en un día, pero ahora con la información sobre el coronavirus, tenemos más de 1.000 visitas diarias. El martes o miércoles antes de la asamblea llegamos a 1.600, que es un nuevo récord.

- ii. Ilana propone añadir un disclaimer a la web indicando que la información sobre el coronavirus y las medidas del gobierno cambia mucho. Se puede poner algo como “válido en FECHA”.

**b) Información sobre la newsletter y consultas online**

- i. Estamos recibiendo más de 50 consultas online cada día, y hay gente que también nos manda información por email.
- ii. Más de 10 personas al día sea apuntan a nuestra newsletter.

**c) Traducción Klageformulare**

- i. Cornelius dice que el Arbeitsgericht ha subido unos formularios para interponer demandas simples en caso de despido improcedente o salario no pagado a la web de Berlin.de y propone traducirlos y subirlos a nuestra web. (Link aquí: <https://www.berlin.de/gerichte/arbeitsgericht/service/artikel.912677.php>)
- ii. Se aprueba traducir los formularios y Angy y Tomás se ofrecen a hacerlo. Concha se ofrece a revisar las traducciones.

**d) Ilana menos activa en el email**

- i. Ilana explica que tiene que defender su tesis en unos días, así que va a tener menos tiempo para responder emails.
- ii. Angy se ofrece a dedicarle algo más de tiempo al email y a responder a las preguntas sobre extranjería. Concha dice que Eliana también está activa para ayudar con preguntas sobre este tema.

**e) Feedback acto con Respect**

- i. Ignacio dice que ha recibido quejas acerca del acto sobre sin papeles que organizamos con Respect. Sobre todo, quejas por falta de traducción al francés, por una discusión con alguien de la Oficina Precaria sobre el acceso de un menor a clases y porque vieron a la Oficina Precaria poco activa políticamente.
- ii. Se comenta que la discusión no fue con nadie de la Oficina, sino con una mujer que vino a participar en el evento, y que nadie nos pidió traducción al francés durante la charla.

**f) Traducción texto “sin papeles” al francés**

- i. Natalia se ofrece a traducir el texto que se va a subir a la web al francés.
- ii. Ignacio dice que Solidarity City lo va a traducir al francés y el alemán en cuanto él se lo mande traducido al inglés.

**g) Dudle próxima asamblea**

- i. Ana enviará el Dudle con la propuesta de fechas para la asamblea de mayo. Si se puede, se hará presencial y sino virtual, como esta asamblea de abril.

La Asamblea concluye a 17:15 horas.